

AFFELTRANGEN NATURNAH. APFEL. DRAUSSEN MÄRWIL. NAH. ERHOLUNG. WEIT. BUCH. LEBEN. IM GRÜNEN. ZEZIKON.



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Mitteilungen Politische Gemeinde Affeltrangen

Dezember 2023 | Ausgabe 358

Liebe Mitbürgerinnen, Liebe Mitbürger

Mit grossen Schritten ist der Winter eingeekehrt...

Am 3. Dezember, im schönsten Wintergewand, fuhren Schmutzli und Samichläuse mit der Kutsche vor leuchtenden Kinderaugen durch Märwil und verteilten im Himmenreich, im Lindenholz und im Griesacker die prall gefüllten Samichlaussäckli. Vielen Dank an alle Samichläuse und Schmutzli für den wunderschönen Chlausabend.

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR!

Für die bevorstehenden Festtage wünsche ich im Namen des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung allen ein friedvolles Weihnachtsfest und schöne Stunden mit Familie und Freunden.

Ganz herzlich laden wir Sie am 1. Januar 2024, um 16.00 Uhr, in der Turnhalle Märwil zum Neujahrsapéro ein. Wir freuen uns, mit vielen Gästen aufs 2024 anstossen zu dürfen.

Die Durchführung und Organisation des Neujahrsapéro übernimmt der Dorfverein Märwil. Die Brass Band Märwil sorgt für die musikalische Unterhaltung. Hierfür ganz herzlichen Dank



Der Gemeindepräsident
Glauco Schaub

Aus dem Gemeinderat

Winterdienst auf Strassen

Damit die Schneeräumungsarbeiten optimal ausgeführt werden können, bitten wir alle Motorfahrzeughalter während der Winterzeit, ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichem Grund, sondern in Garagen oder auf privaten Vorplätzen abzustellen. Für Ihr Entgegenkommen bedanken wir uns im Voraus.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Weihnacht / Neujahr 2023/24

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Freitag, 22. Dezember 2023 ab 11.30 Uhr bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024 geschlossen. Ab Mittwoch, 3. Januar 2024 sind wir gerne wieder für Sie da.

In dringenden Fällen wählen Sie bitte folgende Telefonnummern:

- » Gemeindepräsident 079 821 70 92
- » Technische Werke 058 346 25 25
- » Bestattungsamt 079 636 21 14

Wildunfall

Bei einem Unfall mit einem Tier ist gemäss Gesetz unverzüglich der Besitzer (bei Haustieren), die Jagdaufsicht oder die Polizei zu benachrichtigen. Wer die Meldung unterlässt, macht sich strafbar. Geflüchtete Tiere können schwer verletzt irgendwo in Deckung tagelang leiden und qualvoll eingehen. Nur wenn Kollisionen unverzüglich gemeldet werden, können Tiere gesucht, entsprechend ihrem Zustand professionell versorgt oder von den Qualen erlöst werden. Diese Aufgabe übernimmt die Jagdaufsicht des jeweiligen Jagdreviers.

Aus dem Gemeinderat

Sachschäden am Fahrzeug werden von der Versicherung vergütet, sofern eine Teil- oder Vollkaskoversicherung abgeschlossen wurde und der Unfall unverzüglich der Jagdaufsicht oder der Polizei gemeldet und protokolliert wurde. Die Jagdaufsicht muss ein Meldeformular für Unfälle mit Wild ausfüllen, welches ebenfalls als Beweismittel der Versicherung eingereicht werden kann.

Verhalten bei einem Wildunfall:

- » Anhalten und Warnblinker einschalten
- » Unfallstelle sichern (Pannendreieck und Warnweste)
- » Jagdaufsicht direkt oder über die Polizei benachrichtigen (Tel. 117)
- » Sich einem Wildtier auf keinen Fall nähern!
- » Wichtig ist, nicht selber versuchen, einem verletzten Wildtier zu helfen. Wildtiere sind Fluchttiere. Sie haben vor allem Angst und werden durch Menschen noch mehr gestresst. Die Gefahr von Attacken besteht!
- » Auf die Polizei, den Jagdaufseher oder einen Tierarzt warten.

Die Jagdaufsicht orientiert sich im Kanton Thurgau an den Jagdreviergrenzen. Man kann über die Geoinformationsapplikation des Kantons Thurgau (<https://map.geo.tg.ch>) direkt die Kontaktdaten der verantwortlichen Jagdaufseher einsehen (gibt es auch als App). Dazu geht man auf die genannte Webseite und gibt im Suchfeld «Jagdreviere (Jagdaufsicht)» ein. Anschliessend wählen Sie das entsprechende Jagdrevier aus und die Liste der Jagdaufseher wird angezeigt.

Jagdgesellschaft Affeltrangen

Aus dem Gemeinderat

Betriebszeiten der kantonalen Ausweisstelle über Weihnachten / Neujahr 2023/24

Die kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie/ Reisendengewerbe / Preiskontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau in Frauenfeld und Weinfelden bleibt vom Freitag, 22. Dezember 2023, 17.00 Uhr, bis Mittwoch, 3. Januar 2024, 08.00 Uhr, geschlossen.

Bitte beachten Sie:

- » Über die Festtage benötigte Identitätskarten müssen bis Freitag, 1. Dezember 2023 bei den Einwohnerkontrollen beantragt werden.
- » Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, die über die Festtage benötigt werden, müssen bis Freitag, 1. Dezember 2023 reserviert werden.
- » Apostillen und Beglaubigungen können bis Freitag, 22. Dezember 2023, 16.30 Uhr, eingeholt werden.
- » Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 05.30 Uhr bis 21.30 Uhr, zur Verfügung.

Entsorgung

Entsorgungsplan 2024

Den Abfallkalender mit allen Daten sowie sämtlichen Möglichkeiten für Spezialentsorgungen haben Sie bereits per Post erhalten. Bewahren Sie diesen bitte auf.

Sie finden die Angaben auch auf unserer Homepage unter der Rubrik Entsorgung.

Neophytensack

Invasive, gebietsfremde Pflanzen bezeichnet man als Neophyten. Zur richtigen Bekämpfung Invasiver Neophyten gehört auch die richtige Entsorgung des Pflanzenmaterials. Grundsätzlich sollten alle fortpflanzungsfähigen Pflanzenteile im Kehricht entsorgt werden. Nur so wird sichergestellt, dass invasive Neophyten durch falsche Entsorgung nicht weiter verschleppt werden.

Ab Frühling 2024 können Neophyten in den Verbandsgemeinden der KVA Thurgau und des ZAB mit dem Neophytensack gratis entsorgt werden.

Grössere Mengen an Ast- und Wurzelmaterial können auch direkt bei der KVA Thurgau angeliefert werden.

Ende der Sperrgutsammlung

Der Verband KVA Thurgau hat entschieden, dass die Kleinsperrgutsammlung per 1. Januar 2024 aufgehoben wird. Dieser Schritt erfolgt, da die Unterflurcontainer bereits an vielen Standorten die öffentlichen Kehrichtsammelplätze ersetzt haben. Aufgrund der Aufhebung der Sperrgutsammlung werden auch keine Sperrgutmarken mehr verkauft.

Jegliche Art von brennbarem Sperrgut können Sie zukünftig kostenpflichtig im RAZ oder bei einer anderen Annahmestelle abgeben. Alternativ können Sie Ihr Sperrgut von einem Privatunternehmen abholen lassen. Es gibt diverse Angebote von Entsorgungstaxis.

Entsorgung

Entsorgung der Christbäume

Christbäume können über die Gemeinde entsorgt werden und müssen dafür bis **spätestens Montag, 15. Januar 2024** an folgenden Orten deponiert werden (ohne Schmuck):

- » Affeltrangen beim Entsorgungsplatz Kreuzung Heerewäg / Hauptstr.
- » Märwil südlich des Spritzenhauses
- » Zezikon südlich des ehemaligen Feuerwehrdepots

Repair Café in Affeltrangen am 20. Januar

Am Samstag, den 20. Januar 2024 findet von 10 bis 14 Uhr erstmals ein Repair Café in Affeltrangen im Mehrzwecksaal der evangelischen Kirche statt. Defekten Gegenständen des persönlichen Gebrauchs werden von Reparaturoxperten und -expertinnen neues Leben eingehaucht. Die Reparaturdienstleistungen sind kostenlos, bezahlt werden müssen lediglich die Ersatzteile.

Ob Toaster, Kleidung, Laptop, kleine Möbel, Spielzeug, Bücher oder Modeschmuck – fast alles, was defekt ist, kann im Repair Café Eschlikon repariert werden. Die BesucherInnen profitieren von kostenlosem Fachwissen und passendem Werkzeug. Vor Ort sind unter anderem ehrenamtliche Schneiderinnen, Elektroniker und Elektriker, Informatiker, Schreiner. Neu können auch Scheren geschliffen werden. Gängige Ersatzteile können zu Selbstkostenpreisen vor Ort gekauft werden oder werden idealerweise im Voraus besorgt. Ziel des Repair Cafés ist es, die Kultur des Reparierens wieder aufleben zu lassen und aufzuzeigen, dass viele Produkte repariert werden können und nicht im Müll enden müssen.

Schonung von Portemonnaie und Umwelt

Repair Cafés bieten die Möglichkeit, konkret etwas gegen den Ressourcenverschleiss, die Wegwerf-Wirtschaft und die wachsenden Abfallberge zu unternehmen. Zudem lernen BesucherInnen, wie Geräte repariert werden können und dass es für fast alle Defekte kreative Lösungen gibt. Als positiven Nebeneffekt wird das Portemonnaie geschont, man schliesst neue Kontakte und kann sich bei Kaffee und Kuchen austauschen.

Reparieren als Gegenbewegung

Immer wieder landen Produkte im Abfall, die nur über kleine Defekte verfügen und mit relativ geringem Aufwand wieder repariert werden können. Eine Reparatur wird in vielen Fällen nicht in Erwägung gezogen, lohnt sich nicht oder ist nach Herstellerangaben nicht möglich. Die vergangenen Repair Cafés zeigen, dass dies nur zum Teil stimmt und über zwei Drittel der Produkte repariert werden können. Das Repair Café Affeltrangen wird unterstützt von den Gemeinden Affeltrangen, Tobel-Tägerschen und der Stiftung für Konsumentenschutz (SKS).



Entsorgung

Weitere Informationen

Weitere Informationen zu diesem und künftigen Repair Cafés im Hinterthurgau sind unter www.repair-cafe.ch oder in der öffentlichen Gruppe «Repair Café» in der Crossiety App zu finden.

Besetzte Reparaturposten:

- » Scheren schleifen
- » Textilien (Kleider, Etuis, Taschen, etc.)
- » Elektronik / IT (Mixer, Föhn, Lampen, Laptops, etc.)
- » Holz / Metall (kleine Möbel, Spielzeug, etc.)
- » Deko / Modeschmuck
- » Buchbinderei

Ausserdem: Getränke und Kuchen

Sie brauchen:

- » Ihre defekten Gegenstände
- » Falls nötig/möglich Ersatzteile (insbesondere für Elektronik). Wenn die Zeit reicht, können Teile auch noch kurzfristig besorgt werden – ihr Gegenstand wird in der Zwischenzeit zur Seite gelegt.
- » Für batteriebetriebene Gegenstände: Ersatzbatterien.
- » Beitrag für die Kollekte und das Kuchenbuffet



Spartageskarte Gemeinde

Die neue Spartageskarte Gemeinde ab 1. Januar 2024

Die Spartageskarte Gemeinde ist ein kontingentiertes Angebot, welches Sie bei den Gemeinden und Städten erhalten. Es gilt: früher kaufen, günstiger Reisen.

Die Spartageskarte Gemeinde gibt es in zwei verschiedenen Preisstufen. Die günstigste Preisstufe erhalten Sie bis maximal 10 Tage vor Ihrem Reisetag.

Sortiment	Preisstufe 1 bis 10 Tage vor Reisetag	Preisstufe 2 bis 1 Tag vor Reisetag
2. Klasse mit Halbtax	Fr. 39.00	Fr. 59.00
2. Klasse ohne Halbtax	Fr. 52.00	Fr. 88.00
1. Klasse mit Halbtax	Fr. 66.00	Fr. 99.00
1. Klasse ohne Halbtax	Fr. 88.00	Fr. 148.00

Wann und wo die Spartageskarte Gemeinde zu welchen Preisen verfügbar ist, erfahren Sie auf spartageskarte-gemeinde.ch



Bau- und Planungswesen

Baubewilligungen

FRIFAG Märwil AG

Notstromaggregator, Hauptstrasse 11, Märwil
Bewilligt am 20. November 2023

Greminger Beat

Luft-Wasser-Wärmepumpe, Wiesengrund 4, Märwil
Bewilligt am 20. November 2023

Primarschule RegioMärwil

Verkauf Grundstück Lanterswil

Die Primarschulgemeinde Regio Märwil verkauft ein attraktives Grundstück im ländlich idyllischen Lanterswil

Es handelt sich um eine Baulandparzelle über 3'029 m² an der Schulstrasse 4 in 9503 Lanterswil. Auf dem Grundstück, welches sich in der zweigeschossigen Dorfzone befindet, steht ein ehemaliges, sanierungsbedürftiges Schulhaus mit einer Mietwohnung, welches rückgebaut werden darf. Der geschätzte Marktwert liegt bei CHF 1'800'000.

Mitbietende, welche im Bauprojekt der Bevölkerung von Lanterswil einen öffentlichen Raum zur Nutzung zur Verfügung stellen, werden priorisiert behandelt.

Bei Interesse am Grundstück kann eine ausführliche Verkaufsdokumentation in elektronischer Form angefordert werden.

Gerne erwarten wir Ihr Angebot bis am 31.03.2024.

PSG Regio Märwil,
Renata Franciello Schulpräsidentin
Tel. 071 655 17 05
Mail: info@regiomaerwil.ch



Pastoralraum Nollen-Lauchetal-Thur

Frauengemeinschaft Tobel

Frauenmesse zum Dreikönig

Freitag, 5. Januar um 9.00 Uhr in der Kirche Tobel. Zum anschliessenden Kaffee mit Dreikönigskuchen im Pfarreiheim sind alle herzlich eingeladen.



Jassnachmittag

Montag, 8. + 22. Januar um 13.30 Uhr im Pfarreiheim mit Kaffeestübli.

Yoga

Dienstag, 9. Januar Start 1. Quartal 9.00 Uhr bis 10.15 Uhr im Pfarreiheim Tobel, freie Plätze.

Kurskosten pro Lektion für Mitglieder Fr. 19.00 / Nichtmitglieder Fr. 24.00
Weitere Informationen bei:

Melanie Moos Tel. 071 655 14 08 Email melanie.moos@fg-tobel.ch

Weitere Informationen unter: www.fg-tobel.ch

Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter www.evang-a-b-m.ch.

Aktion Weihnachtspäckli 2023 - Herzlichen Dank!

Päckli, soweit das Auge reicht

Schon die Kinder und Jugendlichen haben an ihrem Jugendgottesdienstmorgen am 18. November einen schönen Berg Kinderpäckli für die «Aktion Weihnachtspäckli» zusammengepackt. Doch damit war die Spitze noch nicht erreicht: Am 24. November, unserem gemeinde-internen Sammeltag, kamen noch -zig weitere Erwachsenen- und Kinderpäckli dazu, sodass wir – allen voran unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden – ein paar Mal zum Auto gehen mussten, um alle Päckli einzuladen. Und so konnten 73 Erwachsenen- und 107 Kinderpäckli ihren Weg zur Sammelstelle nach Weinfeldern unter die Räder nehmen. Dort trafen «unsere» Päckli auf hunderte anderer Päckli, die vom ganzen Kanton zusammenkamen, und sind nun unterwegs nach Osteuropa. Vielen Dank allen, die durch Päckli, Finanzen, Guetzli für die Kaffeestube, Stricksachen, andere Materialspenden, mit tatkräftiger Unterstützung, Gebet oder sonst auf irgendeine Art und Weise zum Gelingen der diesjährigen «Aktion Weihnachtspäckli» beigetragen haben.

Gottesdienst am Neujahrstag

Montag, 1. Januar, 10.15 Uhr, Gottesdienst am Neujahrstag in Märwil, Kirche Märwil, Pfr. Emanuel Memminger

Seniorentreff

Donnerstag, 4. Januar, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Affeltrangen, gemütliches Beisammensein zum Jahresbeginn

Voranzeige Seniorentreff

Donnerstag, 1. Februar, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Affeltrangen, Lotto-Nachmittag

Alle Seniorinnen und Senioren der Evang. Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil sind herzlich eingeladen.

Jugendgottesdienst

Mittwoch, 10. Januar, 13.30 Uhr, Jugendgottesdienst-Nachmittag in Affeltrangen (mit Anmeldung), Kirchgemeindehaus Affeltrangen
Diakonin Sarah Fakhoury

Taizé-Abendgottesdienst

Samstag, 13. Januar, 19.00 Uhr, Taizé-Abendgottesdienst in Braunau mit Abendmahl, Kirche Braunau, Musik: Organistin Annelies Dumelin, Solistin Heidi Züblin, Pfr. Emanuel Memminger

Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Samstag, 13. Januar, 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Samstag, 27. Januar, 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kontaktperson:

Samuel Ott, Tel. 079 890 68 08 oder samuel.ott@evang-a-b-m.ch

Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil

Sunntigschuel

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen:

Sonntag, 14. Januar, 10.15 – 11.15 Uhr

Sonntag, 21. Januar, 10.15 – 11.15 Uhr

Sonntag, 28. Januar, 10.15 – 11.15 Uhr

Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 2. Klasse.

Ansprechperson: Alexa Ulrich, alexa.ulrich@evang-a-b-m.ch

Gesucht Mitglieder für die Kirchenvorsteherschaft

Für die Amtsdauer 2024-2028, ab 1. Juni 2024, suchen wir neue Mitglieder der Kirchenvorsteherschaft. Die Wahl findet an der Kirchgemeindeversammlung vom 24. März 2024 in Affeltrangen statt. Wer das Kirchgemeindegliedern aktiv weiterentwickeln möchte und sich für die Mitarbeit in der Kirchenvorsteherschaft (KIVO) interessiert, wendet sich bitte an den Präsidenten Rolf Zimmermann, 071 917 12 67, rolf.zimmermann@evang-a-b-m.ch oder an eines der aktuellen Behördenmitglieder (www.evang-a-b-m.ch). Gerne geben sie Auskunft über die Aufgaben und den zeitlichen Aufwand. Wir freuen uns auf Ihre / Deine Kontaktaufnahme!

Bitte um Mithilfe beim Frühlingsbazar

Am 23. März 2024 findet unser dritter Bazar zugunsten diakonischer Organisationen statt. Wie schon in den letzten Jahren können wir nur das verkaufen, was wir auch haben. Daher bitten wir Sie wieder um Mithilfe: Wer gerne bäckt, bastelt, mit Holz arbeitet, strickt, pflanzt, ganze Puzzles hat, Bücher, Bilder, Unikate... und diese gerne dem Bazar zur Verfügung stellt oder sonst irgendwie mithelfen will, meldet sich bitte bei Kathrin Rüegg (kathrin.rueegg@evang-a-b-m.ch) oder Sarah Fakhoury (diakoniat@evang-a-b-m.ch). Vielen Dank.

Veranstaltungen

Turnshow Märwil

Am 13., 18. und 20. Januar 2024 findet in Märwil die Turnshow unter dem Motto «Oldies but Goldies» statt. Am 13. haben auch die Jüngsten die Möglichkeit, unsere Show an der Kindervorstellung zu sehen.

Eine begrenzte Anzahl Tickets ist ab 6. Dezember online unter www.ticketfrog.ch erhältlich.

Weitere Informationen finden sie unter: www.trmaerwil.ch sowie www.tvmaerwil.ch

Wir freuen uns, euch unter den Zuschauern begrüßen zu dürfen.



Veranstaltungen



MUSIKGESELLSCHAFT
AFFELTRANGEN



Dreikönigskonzert
So. 7. Januar 2024
17:00 Uhr
Primarturnhalle Affeltrangen



Kleine Festwirtschaft im Anschluss
Eintritt frei - Kollekte

Auswärtige Veranstaltungen



Projektchor



Wir suchen Projektsängerinnen und -sänger für einen Auftritt in Zusammenarbeit mit der Kulturbühne am 4. Mai 2024.

Falls du Freude am Singen hast, freuen wir uns auf dein Mitmachen. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Hast du Fragen oder bist du interessiert, melde dich bei unserem **Präsidenten Hans Jenni**
hans.jenni@gmail.com / +41 79 609 87 11.

Die Proben finden ab Januar 2024 jeweils am Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr (vor den regulären Proben) statt.

Es steht dir frei, an der regulären Probe (20.00 bis 21.45 Uhr) auch mitzumachen.

nähere Infos unter: www.singingpeople.ch

Auswärtige Veranstaltungen



**Lommiser
Kindermaskenball**

• Samstag, 20. Januar 2024 ab 13:00

Kostümwettbewerb,
15:30 Rangverkündigung
durchgehende Festwirtschaft

Garagenbeiz @ Hofgarage
Hauptstrasse 65, Lommis

14:00 Guggenmusik Rivels

Weitere Infos: www.tvlommis.ch



Hurra, die Fussballschule geht wieder los!

Der FC Tobel-Affeltrangen 1946 freut sich bereits darauf, den Kids alles ums Spiel mit dem runden Leder beizubringen. An folgenden Daten sind alle Kids zwischen 3 und 6 Jahren herzlich dazu eingeladen, ihre ersten Gehversuche im Fussball zu machen.

Trainingsdaten Winter 2023/24:

- » 4. November
- » 19. November
- » 2. Dezember
- » 16. Dezember
- » 27. Januar
- » 10. Februar
- » 24. Februar
- » 9. März
- » 23. März



Falls ein Training ausfällt, wird auf www.tctobel.ch frühzeitig darüber informiert. Im Winter findet das Training in der Primarschul Turnhalle statt und startet um 10.30. Dauer ca. 1 Stunde. Eine An/Abmeldung ist nicht nötig.

Wir freuen uns auf unsere Fussballstars der Zukunft,
FC Tobel-Affeltrangen 1946



Allgemeines

Die Märwiler Samichläuse sagen Danke

Die Chlausgesellschaft Märwil durfte am Wochenende vom 2. / 3. Dezember Ihre traditionellen Besuche in Märwil durchführen.

Am Samstag Abend besuchten je ein Chlaus mit Schmutzli die Ü75 Seniorinnen und Senioren, überreichten ein Chlaussäckli mit einem von der Spielgruppe bunt bemalten Anhänger. Grosser Dank an alle Besuchten, die Gastfreundschaft und Gespräche sind dabei immer wieder ein tolles Erlebnis.

Am Sonntag zogen die Samichläuse und Schmutzlis auf dem Pferdegespann, geführt von Dani Schmid, durchs Dorf. Der Schnee verzauberte die Landschaft, stellte aber für die Pferde eine grosse Herausforderung dar, da die Hufe teilweise keinen Halt fanden. Die Chläuse und Schmutzli halfen tatkräftig mit und so schafften sie es zu den drei Haltepunkte im Himmenreich, Reservoir und im Griesacker. Hier wurden sie von Gross und Klein sehnsüchtig erwartet.

Der Oberchlaus wusste eine fesselnde Geschichte zu erzählen, jedes Kind erhielt vom Schmutzli ein Chlaussäckli, nachdem es sein Värslü oder Sprüchli dem Samichlaus vorgetragen hatte. Die Erwachsenen durften zum Naschen etwas aus dem Korb greifen. Kaum war das gemeinsame Lied verstummt, zogen die Samichläuse und Schmutzlis mit lustigem ding-ding-dingeling weiter.

Herzlichen Dank an die Familie Fröhlich und Bruno Walser für die liebevoll vorbereiteten Plätze im Himmenreich und Reservoir und an all die Spender, die diese Tradition erst ermöglichen. Die Chläuse und Schmutzlis freuen sich bereits jetzt auf die Chlaustour 2024



Vereinsgründung Biker vom Lauchetal

In regelmässigen Abständen berichten wir in den Gemeindeblättern über den Biketreff. Wöchentlich treffen sich begeisterte Biker zu geführten Touren im und ums Lauchetal. In verschiedenen Stärkeklassen. Auch der Familien Velospass ist daraus entstanden. Und seit drei Jahren organisieren wir das Biken in der Tobler Kiesgrube, mit grosszügiger Unterstützung der Firma Vetter und der Gemeinden Affeltrangen, Bettwiesen, Lommis und Tobel-Tägerschen.

Die Organisation dieser Anlässe nimmt viel Zeit in Anspruch und soll sauber durchgeführt und auf mehrere Schultern verteilt werden. Auch haben wir noch viele Ideen, im Zusammenhang mit dem Bikesport. Deshalb haben wir uns entschieden, den Verein BIKER VOM LAUCHETAL zu gründen. Informationen und bevorstehende Anlässe finden Sie auf der Webseite bikervomlauchetal.ch

Wir freuen uns, Sie als begeisterte Biker am einen oder anderen Anlass kennenzulernen. Auch E-Biker und Jungs und Mädels sind herzlich willkommen.

Schönenberger Josef, Präsident



bikervomlauchetal.ch

Allgemeines



Weihnachtspulli-Aktion

Wir verlängern den Weihnachtszauber ein wenig...
Ziehen Sie Ihren liebsten Weihnachtspulli bei Ihrem Termin an und erhalten Sie 5.- Rabatt auf Ihre Dienstleistung.

Zudem verlosen wir einen Gutschein im Wert von 20.- für das originellste Weihnachts-Outfit!

Die Aktion ist vom **27.12.23** bis **30.12.23** gültig.

*!! Wir wünschen frohe Festtage !!
vielen Dank für Ihre Treue und wertvollen
Gespräche.*

Ihr Coiffure Hairdiamond-Team



Mittagstisch Pro Senectute

Der nächste Mittagstisch findet am Donnerstag, 18. Januar 2024 um 11.30 Uhr im Restaurant Frohsinn, Buch b. Märwil statt.

Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 18.00 für Suppe, Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen an bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18. Die Ortsvertreterin der Pro Senectute freut sich über viele Teilnehmende.

Gerne organisieren wir für Sie eine Fahrgelegenheit.

Pro Senectute Thurgau sagt Danke

Die Bevölkerung von Affeltrangen hat sich an der Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau mit grosszügigen Spenden beteiligt und damit ihre Solidarität mit älteren Menschen zum Ausdruck gebracht.

Die Erträge der Herbstsammlung leisten einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Eigenständigkeit älterer Menschen. Mit ihnen wird seit vielen Jahren das unentgeltliche Beratungsangebot für ältere Menschen und ihre Angehörigen finanziert. In sieben regionalen Beratungsstellen erhalten diese in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert Hilfe und Unterstützung, um ihre Probleme nachhaltig zu bewältigen und ihre Eigenständigkeit zu erhalten. Dieses Beratungsangebot ist nur dank den grosszügigen Spenden aus der Bevölkerung dauerhaft möglich.

Ein ganz grosser Dank geht auch an die fleissigen Sammlerinnen und Sammler. Pro Senectute Thurgau, Dora Rohrbach Utzinger, Ortsvertreterin Affeltrangen.

Allgemeines

Starke Kinder brauchen starke Senioren

Sind Sie offen für neue Ideen, geduldig, bringen eine gesunde Portion Humor mit und haben Freude am Umgang mit Kindern? Für die Unterstufenklasse der Primarschule Affeltrangen suchen wir eine aufgeschlossene, tolerante und humorvolle

Persönlichkeit als „Löwenbändiger/in“

Möchten Sie gerne Freiwilligenarbeit in einem fröhlichen, lebhaften Umfeld leisten und haben jeweils am Mittwoch/Freitag (abwechselnd) und Donnerstag von 08.15 – 09.45 Uhr Zeit?

Wenn Sie die Möglichkeit nutzen möchten, das Verständnis zwischen den Generationen auszubauen, dann wäre dies eine tolle Gelegenheit. Eine gegenseitige, vertrauensvolle Beziehung zwischen Ihnen, der Lehrperson und den Kindern bildet die Grundlage für die Zusammenarbeit. Pädagogische Vorkenntnisse brauchen Sie keine.

Selbstverständlich klären wir gemeinsam mit Ihnen und den Lehrpersonen die Bedürfnisse und Tätigkeitsfelder ab. Und natürlich haben wir auch während Ihres Einsatzes immer ein offenes Ohr für Sie.

Interessiert mehr zu erfahren? Ich würde mich sehr über eine Kontaktaufnahme freuen: Daniela Sidler, Teamleiterin Freiwilligenarbeit
Tel. 071 626 55 42 oder daniela.sidler@pstg.ch

Zukunftstag in der Spitex Lauchetal

Am nationalen Zukunftstag durften wir Sophia Burri in der Spitex Lauchetal begrüßen. Sie konnte einen Tag lang die spannende und abwechslungsreiche Arbeit einer Pflegefachperson kennen lernen. Es freut uns sehr, dass wir so einen Beitrag an den zukünftigen Fachkräften leisten können.



Dankeschön vom berühmtesten Freiwilligen der Schweiz – dem Samichlaus

Am 5. Dezember ist der internationale Tag der Freiwilligen – eine gute Gelegenheit um DANKE zu sagen.

Rund ein Drittel der erwachsenen Bevölkerung in der Schweiz engagiert sich freiwillig. Freiwilligenarbeit ist sehr vielfältig: Die Mitarbeit in karitativen, sozialen und kirchlichen Organisationen gehört dazu wie auch das Engagement in Sport, Kultur und in Interessengemeinschaften. Einsätze für die Umwelt oder die Menschenrechte sind ein Beitrag für das Gemeinwohl genau wie die Nachbarschaftshilfe oder das Engagement in Behörden und politischen Gremien. «Formelle» Freiwilligenarbeit - „Institutionelle“ Freiwilligenarbeit ist das Engagement innerhalb einer Organisation; „informelle“ Freiwilligenarbeit wird im Freundes- und Nachbarschaftskreis geleistet. All diese Menschen tragen mit ihren Einsätzen ganz wesentlich zu einer stabilen Gesellschaft und zur Entlastung des Staates bei. Der 5. Dezember dient der Anerkennung und Förderung des ehrenamtlichen und freiwilligen Engagements und der Stärkung der Freiwilligenarbeit. Es ist bereichernd, sinnstiftend, fördert den gesellschaftlichen Zusammenhalt und trägt zur Attraktivität von Gemeinden und Städten bei.

Allgemeines

Vision der Solidarität

Schon Mitte der 80-er Jahre des vergangenen Jahrhunderts hat die UNO den 5. Dezember als Tag der Freiwilligenarbeit bestimmt. benevol Thurgau ist die Fachstelle für freiwilliges Engagement im Kanton Thurgau und es ist ihr Anliegen die Freiwilligenarbeit zu stärken und sichtbar zu machen. Am 5. Dezember ist die beste Gelegenheit, um allen Freiwilligen und den Institutionen und Vereinen sowie Gemeinden Wertschätzung und ein grosses Dankeschön entgegen zu bringen und auf den grossen Mehrwert für die Gesellschaft hinzuweisen. Freiwilligenarbeit schliesst freiwilliges und ehrenamtliches Engagement ein, umfasst jegliche Formen unentgeltlicher, selbstbestimmter Einsätze ausserhalb der eigenen Kernfamilie und wird zeitlich befristet geleistet. Freiwilliges Engagement ergänzt und bereichert bezahlte Arbeit, konkurriert sie aber nicht. benevol, verfolgt die Vision einer solidarischen Gesellschaft, in der alle Menschen durch freiwilliges und ehrenamtliches Engagement einen Beitrag an Mensch und Umwelt leisten.

benevol Thurgau sagt «Dankeschön» am Internationalen Tag der Freiwilligen mit einer Samichlaus-Aktion für alle Partnermitglieder von benevol Thurgau. Danke für die vielen freiwillig geleisteten Stunden im vergangenen Jahr, für die gemeinsame Stärkung und Sichtbarkeit der Freiwilligen. Die Vertreter von benevol sind rund um den 5. Dezember im ganzen Kanton unterwegs und liefern allen Partnermitgliedern eine leckere Samichlaus-Überraschung aus, um die Freiwilligen kulinarisch zu stärken.

Ansprechperson: benevol Thurgau, Conny David, Geschäftsleiterin
Tel. 071 622 30 30, info@benevol-thurgau.ch, www.benevol-thurgau.ch

Benevol Thurgau Forum

Diese Woche fand bereits das 6. benevol Thurgau Forum in Weinfelden statt. Dieses kostenlose Angebot für die Mitglieder von benevol Thurgau findet einmal jährlich statt und wird als Mittagssnack durchgeführt.

Das Thema wird den aktuellen Ereignissen oder Angeboten von benevol Thurgau jeweils angepasst. In diesem Jahr fand das Fachreferat zum Thema «Datenschutz Kanton Thurgau & neues Datenschutzgesetz des Bundes per 1.9.2023» statt. Als Experten und Referenten konnte man Herrn lic. iur. Fritz Tanner, Rechtsanwalt, Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter Kanton Thurgau, gewinnen, der zu-erst in einem Referat Einblicke in das Datenschutzgesetz sowohl vom Bund wie auch vom Kanton Thurgau gab. Im Anschluss wurde genügend Zeit eingerechnet, um konkrete Fragen an den Experten zu stellen.

Wer ist wann zuständig? Herr Fritz Tanner erklärte wann der Kanton Thurgau zuständig ist und bei welchen Voraussetzungen und was wird im Datenschutzgesetz des Kantons Thurgaus geregelt. Wann und bei wem kommt das Datenschutzgesetz des Bundes zum Zuge, was sind die Grundlagen und Neuerungen im Gesetz und was muss beachtet werden im Zusammenhang mit Mitgliederdaten, Vermittlungen und Anfragen.

Die über 50 Teilnehmenden aus sozialen Institutionen und Vereinen sowie Gemeindevertretern lauschten gespannt dem interessanten Vortrag. Im Anschluss wurden zahlreiche Fragen gestellt und anhand konkreten Beispielen Vorgehensweisen aufgezeigt. Beim anschliessenden Steh-Lunch fand ein reger Austausch statt. Die Teilnehmenden sowie benevol Thurgau blicken auf einen eindrücklichen Anlass zurück und freuen sich auf das nächste benevol Thurgau Forum im November 2024.

Ansprechperson bei Fragen: Conny David, Geschäftsleiterin
Tel. 071 622 30 30 / 076 340 68 06; info@benevol-thurgau.ch
www.benevol-thurgau.ch

Allgemeines

Betriebsferien

Restaurant Frohsinn, Buch b. Märwil

Das Restaurant Frohsinn, Buch b. Märwil hat vom Freitag, 22. Dezember 2023 bis und mit Sonntag, 7. Januar 2024 Betriebsferien.

Ab Montag, 8. Januar 2024 sind wir gerne wieder für Sie da.

Betriebsferien

Gebäudetechnik Bründler GmbH

Die Gebäudetechnik Bründler GmbH hat vom Freitag, 22. Dezember 2023 bis Sonntag, 7. Januar 2024 Betriebsferien.

Ab Montag, 8. Januar 2024 sind wir gerne wieder für Sie da.



**Gebäudetechnik
Bründler GmbH**

Heizung · Sanitär · Rohrleitungsbau

Himmereich 13 · 9562 Märwil · bruendler-maerwil.ch



Agenda

1. Januar 2024 ab 16.00 Uhr	Neujahrsapéro Turnhalle Märwil
8. Januar 2024	Kartonsammlung in Affeltrangen bei UFC Hauptstrasse in Märwil bei Garage Heuberger u. Hilber
10. Januar 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
18. Januar 2024 ab 11.30 Uhr	Mittagstisch ProSenectute Restaurant Frohsinn, Buch b. Märwil
24. Januar 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
24. Januar 2024 9.30 - 12.00 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet



Allgemeines

Gemeindepräsident

Glauco Schaub
glauco.schaub@affeltrangen.ch
058 346 25 10

Vize-Gemeindepräsidentin

Käthi Burkard
kaethi.burkard@affeltrangen.ch
079 903 99 02

Gemeindeschreiberin, Mitteilungsblatt, Bestattungsamt

Erika Michel
erika.michel@affeltrangen.ch
058 346 25 11

Bauverwaltung

Roger Weber (Leiter)
roger.weber@affeltrangen.ch
058 346 25 03

Noé Marolf (Leiter-Stv.)

noe.marolf@affeltrangen.ch
058 346 25 15

Steueramt, AHV-Zweigstelle, IPV

Carmen Breu
carmen.breu@affeltrangen.ch
058 346 25 04

Einwohneramt, Krankenkassen- kontrollstelle, Hundewesen

Yannick Kilian
yannick.kilian@affeltrangen.ch
058 346 25 02

Finanzverwaltung

Fabienne Schnyder
fabienne.schnyder@affeltrangen.ch
058 346 25 13

Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal, Case Management

Hauptstrasse 22, 9555 Tobel
sozialesdienste@sdlt.ch
058 346 05 60

Wasserwart, Technische Werke

Bruno Walser
bruno.walser@affeltrangen.ch
078 699 48 66

Lernender

Berat Saliji
berat.saliji@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
058 346 25 00
www.affeltrangen.ch

Notfallnummer Technische Werke

058 346 25 25

Notfallnummer Bestattungsamt

079 636 21 14

Öffnungszeiten

Mo: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Di: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Mi: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Do: 08.00-11.30 & 14.00-18.00 Uhr
Fr: 08.00-11.30 Uhr

Satz und Druck

Gemeindekanzlei Affeltrangen

**Redaktionsschluss nächste
Ausgabe: 5. Januar 2024**

ELEKTRO FULLEMANN AG

9556 Affeltrangen

Wir suchen eine(n)

**Elektroinstallateur(in) EFZ
Montageelektriker(in) EFZ**

Info@elektro-fuellemann.ch

